ОЛЕГ ШАМБА

Аамта ам ард уан

2007

АҦСНЫТӘИ АХӘЫНҬҚАРРАТӘ УНИВЕРСИТЕТ

ОЛЕГ ШАМБА

ААМҬА АМАРДУАН

Ажәеинраалақәа

АҦӘА – 2007 ш.

Олег Шамба. Аамҭа амардуан. Ажәеинраалақәа. – Аҟәа: 2007. – 60 д.

Олег Шамба еицырдыруа ҵарауаҩ-економиступ. Уи данқәыҧшыз инаркны апоезиа дазҽлымҳауп. Абри аизгаҽы иагәылоуп еиуеиҧшым аамҭақәа рзы агазеҭқәеи ажурналқәеи рҽы иикьыҧхьхьаз иажәеинраалақәа.

Олег Шамба иара убас иҭижьхьеит иакымкәа аҧсуа жәлар ражәаҧҟақәа еидызкыло ашәыҟәқәа.

© О. Шамба, 2007

ГӘЫЛА ИРҧХОУ АПОЕЗИА

Еицырдыруа аҵарауаҩ, ауаажәларратә усзуҩы, апублицистика ажанр аҽы қҽиарала аус зуа, арҵаҩра-аазаратә усура знапы алаку Олег Баграт-ипа Шамба поетк иаҳасабалагьы иеааирҧшхьеит. Иеазҵәылхны апоезиа инапы шалакымгьы, иажәеинраалақәа ирыцоу апафоси, Аҧсадгьыл уаҵәтәи алахьынҵазы игәтынчымреи, Ҳҧьынць ахақәитра зхы ақәызҵаз ҳҵеицәа рзы имоу ахьаагареи апхьаҩ игәаҵанза дхырхуеит, изцәырыргоит цәаныррала иҭәу гәаҭеирак.

Ирацәоуп Олег Шамба аҧсуа доуҳатә культура ашта иҭеибахьоу аџьабаа, аҧсуаа рыпсҭазаара аганқәа зегьы иахьынзаилшо ирыдиҵахьоу ихәыцра ҵаулақәа. Урҭ зегьы араҟа акакала реиқәыпхьазара ҳалагом. Аха убас иагьа иҟазаргьы, иалкааны иазгәаҭатәуп акы, Олег Шамба қырза илиршеит аҳәааныpцәан аҧсуа фольклор азыргараҽы. Хьызҳәала иаххәозар, 1992 шықәсазы Италиа имоапысуаз «Колумб-500» захьзыз жәларбжьаратәи ацәыргақәҵа.

Уи иалахәыз аделегациақәа рылаҧш ицашәеит ишәҟәы «Кавказ ашьхаруа жәларқәа ражәаҧҟақәа». Урҭ тыжьын урысшәалеи англыз бызшәалеи. Нас англыз бызшәала аҧхьаҩ инапаҽы иоуит Олег Шамба

иеиқәиршәаз ашәҟәы «Аԥсуа-адыгатә жәаԥҟақәа».

1995-1997 шықәсқәа рзы Сант-Петербургтәи жәлар-бжьаратә шәҟәтыжьырԥа «Нота Бене» аҟны ҩынтә иҭыцит ашәҟәы «Адунеи ажәларқәа ражәаԥҟақәа». Уи иагәылалеит 50 инарыцны иреиғьзоу аԥсуа жәаԥҟақәа. Абри ашьтахь Москватәи ашәҟәтыжьырԥа «АСТ» аҟны иҭыцит аизга «Ихьыршәыгәу ажәаԥҟақәеи аҳәамҭақәеи 7000» ҳәа хьзыс иаманы. Иара убраҟагьы иахәҭоу рҭыԥ ааныркылеит аԥсуа жәаԥҟақәа.

2000 шықәсазы Ломоносов ихьз зху Москватәи аҳәынҭқарратә университет аҟны имҩаԥысуаз жәлар-бжьаратә форум иалахәыз аҵарауаа-аспециалистцәа ахә ҳаракны иршьеит герман бызшәала иҭыжьыз аусумҭа «Кавказ ашьхаруа жәларқәа ражәаԥҟақәа». Анаҩс аԥсуа жәаԥҟақәа ҭыжьын англыз, агерман, аерман бызшәақәа рыла.

Олег Шамба иара убас раԥхьаза акәны иеизигеит, аус рыдуланы акьыԥхь иазирхиеит Ҭырқәтәылан инхо аԥсуаа ражәаԥҟақәа.

Абас еиԥш аҵҵаарадырратәи арккаратәи усура мҩаԥызго Олег Шамба уажәы аԥхьаҩ идигало иажәеинраалақәа реизга «Аамҭа амардуан» еиднакылоит ҳаԥсадгьыли,уи ахақәиҭра азаагаразы иҭахаз ҳцеицәеи ҳцьыньць уаҵәтәи алахьынцеи рзы хьаагәыцхала иҩу ажәеинраалақәа. Абри аизга иану ажәеинраалақәа рахьтә «Гәымсҭа» (Иеиҭ. М. Лашәриа), «Сара сымҳаԥьыруп» (иеиҭ. И. Хәарцкиа), егьырҭ аҩымҭақәа абарҭ ацәаҳәақәа равтор иеиҭагамҭақәоуп. Уи ус дуны иԥ-

хьазоит гәыла-ҧсыла иаҧсуоу, аха изыхҟьазаалакгьы, даеа литературак аҟны даацравагыланы акәымкәа, аҧсуа литературахь ирхынҳәра.

Олег Шамба иеиҧш иҟоу, доуҳала еибыҭоу аҧсуа ишиҭаху еиҧш гәҭыха ажәала ижәлар драцәажәартә дҟалазар – уи насыҧуп. Ӑгәра ганы сыҟоуп ажәеинраалақәа рҽахәы дара рхала ишырҳәо, еышькылкоык дшырҭахым.

Рауль Лашәриа

АҧСНЫ

Напсыргәыҵак ианзалоит
сара стәыла Аҧсны,
Аха саҧсуами
еиҳау сашьҭам даҽакы.
Адунеиаҿ уахгьы-еынгьы
цәашьыркыла уеимдала,
Уара иуеиҧьу абаҟоу, сымыш,
уҭахызаргь уҧшаала.
Сбызшәа, сбызшәа, зда сымазам,
о, сан, исгәыҧырҭоу,
Сыҧсадгьыл, сыблахшәала,
сгәаҵа иҭымҵуа иҭоу,
Ах, шәыхҭаркит, ах, шәыхҭаркит,
ишәыцрыҵуам ҳаҧацәа
Зынза инкылкаан урҭ ҳа ҳџьынџь заҵә
иаҟәыркит рнацәа.
Ҳадгьыл ҳамоуп, ҳдаҵ-ҧашә ҳамоуп –
ҳабацәа ирҭынхаз.
Зәыр уи иаҳҭарц ма ҳаҟоума
иамузар, ҳаҧсуаз.
Ҳџьынџь ахьчараз Кавказ аҵеицәа
ҳавагылт ҳара.
Рхы иамеигзеит, рыҧсы иамеигзеит

уара иуоурц назҳара.
Ушҧадуззоушь, анаџьалбеит,
сыхьзырҳәага, уара Аҧсны,
Ухы мшаҭа уанцо ужәылан
ҳаракырак уеазкны.
Ашьа узкарҭәеит, рыҧсы ухҭныртцеит
Аҧсны, уҧацәа,
Лахьыҧцас ахақәиҭра уиҭарц
иаҳҳылаҧшу Анцәа...
Аҟәа, с-Аҟәа, схәышҭаарамца,
маҷа-маҷа уеимҭәа ургон,
«Аҧсны еиқәхароуп, Аҧсны еиқәхароуп»
адунеи зегь ҳәҳәон...
Еиқәхеит Аҧсны, Анцәаду инапы
итахоан икуп,
Аҧсны ыҟоуп. Аҧсуаа ыҟоуп.
Ижәоантәу мчык иатәуп.

СБЫЗШӘА

Сара сбызшәа – ашәышықәсақәа ирԥашәу,
Сан лгәыҳәԥыхш инадкылан изжәит.
Дгьыли жәҩани еидызкыло, иргәашәу
Сҭалеит – жәҩангәашәԥхьарагьы сзатит.

Сара сбызшәа, еыҩцас ухы уоужьуп,
Уаанын фҩыхаа снируеит есымша.
Жәлар ргәалашәара иаҭынхаз зегь – гәашьан,
Иаҵагылоуп стәыла – Аԥсны, сҳы, сыԥсы, сылша.

* * *

Еснагь сҟалоит,
Сара сыԥсзом бзанԥы,
Адгьылаҿ аԥсшәа
абжьы ссир гонаԥы,
Адунеиаҿ Аԥсны
азбахә рҳәонаԥы,
Аԥсуа ихаҭа ихьз
ҳаҭырла ибонаԥы.

ГӘЫМСҬА

Гәымсҭа, слашарбага, Гәымсҭа,
Гәырҩа хьанҭак хуп са слакҭа;
Нахьхьытәи уҧаҩ харазам,
Уахь анеира са сзы имариазам!

Усыцхраа, са сзиас, Гәымсҭа,
Сахыларц сҭахуп сыҩнаҭа!
Избоит уи абрантәи есены
Сылаҭырз самоуп схәаены…

Дахуп, уа азнырцәан, ҳаҭа,
Даҳҧылон иацы дҭынхаха!-
Икылкаан дхысуеит уажәы,
Аҿаҩа аргоуп ашьаршәы!..

Уара, сара сзиас, иҧшьоу,
Ҳәаас абраҟа иҳабжьоу
Улеишәа ҷьбарамыз ҳа ҳзы,
Иаумҭан ҳабаҩҟәа азы!..

Иҭааршәха илеиуа, Гәымсҭа! –
Суацәажәоит, суҳәоит еиҭа;
Аҧсуа игәыхәтәы дахьыгза,

Аиааирахь, аиааирахь ҳнагза!
Аԥсны иақәлаз Аԥсны дахцатәуп,
Егрыҟа уи имҩа рхатәуп! –
Егры уаҩагыла уцәқәырԥоит,
Егры аусқәа абраҟа избахоит!..

Гәымсҭа, слашарбага, Гәымсҭа,
Сбаагәара, са сԥашә, сгәыҕырҭа! –
Нахьхьытәи уԥаҩ харазам,
Уи шаҳго ҳа ҳзыҳәа имазам!..

Ицәажәоит убасҟан Гәымсҭа:
– Адунеи ду сақәлоуп схаҭа!
Анцәа иҳаиҭаз адгьыл сануп,
Уи шеишықәса са сзыҳәан иануп!

Бызшәак ауп схықәаҿ игоз –
Уи ҳаԥсшәоуп – ҳабҕа зырҕәҕәоз!
Иҳақәлон ҭҩа змамыз арҳәцәа,
Ҳҳьаҵуамызт, дҳацын Анцәа!..

Шәнеибац, са сҷеицәа, ҩаԥхьа,
Дықәышәҵа ақәылаҩ дыцҟьа! –
Имцурашаз иус, иуахҭа,
Шәа ишәыцуп Аԥсны-дгьыл, Гәымсҭа!

БЫРЦХА

Уҳаракымзаргь, Бырцха, сара сышьха Бырцха,
Аҟәа снапсыргәыҵа ианушәа исурбоит.
Сцәа сҭанарзызоит схәыцра иснаҭо агәыҵха,
Макьана уахь сызнеиуам, саҕа уа деырбоит.
Сгылоуп са сгәаҭеиуа,усдҵак сазыԥшыми,
Саԥсуа гәы шыми, сычҳара хыжжуп.
Исзыԥшу насыԥу, ма илаҕырз мшыну
Дыршьак сымазам, Анцәа инапы сануп.
Сыбла ихнаргылоит сланарԥшыга асахьа:
Абар, сыѳны гьакьа, сан гәыҭбаа дахьынхо.
Сызнеиндаз уанза, ах шьыри, зегь раԥхьа,
Дысгәыҵаҳәҳәа дышьҭысхрын ҳѳыцьагь ҳшанхо,
Сѳыза, сланарԥшыга – иацәынхаз ахымца,
Ҿыц иснарбоит Аҟәа аԥшзара зегьы.
Иблума ма еибгоума асасааирҭа «Ритца»?
Амузеи… Абаҳча… Ишԥаҟоушь урҭ уажәы?
Саҕа далоуп Аҟәа, иԥсы қымқымуеит сшьажәѳы,
Иабԥьар сыкәкуп, сышьрагьы дазхиоуп.
Уи дуаѳ ԥхҭыцьуп,даҵанхоит абри ажәѳан.
«Дсас дахьны», мцацәа, уажә сықалақь даҭоуп.
Дҟаларц дашьҭоуп, рыцҳа, шьҭа иахьадаԥшәыман,
Абраҟа ишьҭа мызззо иҟаиҵарц даҿуп.
Зны дчырҷыруа жәҵыстцас ешьаратә гәаҳәак иман,

Иҭахын ҳҟаларц ҳазәыкны, Иҳәон: «Ѡнык ҳатәуп».
Арахь игон маза сдоуҳа хазына сымхны,
Иѡны инаган исымбазо иҵәахуан.
Усгьы иҳәон гәаныла: «Аҧсуа Аҧсны даҧыхны
Даныҟала, иҭызҭа зегьы самҵасны искуан».
Убри азами иахьа изкаҭәо абраҟа ашьарѡаш,
Убри азами ҳдауаҧшь ҵеицәаҟа абра изҭахо.
Ахәыцра анҭацәу, иҭыблааз аҵла гәаѡеиҧш,
Идырми, ауаѡы ихаҭаҵәҟәа дышҭанархо.
Сыбла иабеит нас шанан схәыцра иалаз.
Дҳақьҧсықьуа дыѡны, абар, дахьцо саҕа.
Наҟ ихашҭит ҳадгьыл – иара еснагь игәалаз,
Ҳар ижәылаз уи ирҭазеит ааха.
Асааҭ ахыц ццакзон. Ҳҵьынҵь иагеит Аиааира,
Аҕа дыҧхьацан. Еиқәырхан ҳ-Аҧсны.
Еснагь еиҧш Ҳаҧсадгьыл ду аҵеира,
Уи ааргеит иҧшьоу ршьала икәабаны.

САНДУ СА С-ЕЛАНА

Санду,са с-Елена,
Акырисзаԥсоу;
Санду-ԥшза, с-Елена,
Сыҳалал, иԥшьоу,
Бымҩашьҭа гәыкы-ҷәык,
Мҩахәасҭоуп иазынха.
Бмармалташь хаҳә, сгәыцак,
Исыгәзуеит, сҭынха.
Схәыҷры, мап, исхашҭуам,
Бысхашҭуам баргьы.
Сгәы исанаҳәон ҳашҭаҿ
Ҳҟалоит ҳәа есҟьынгьы.
Ахәыҷра шыкәсҟәа мҩасит,
Ибжьазит урҭ ԥьара.
Санду, са, с-Елена,
Исхароу збоит сара.
Санду,са санду ԥшқа,
Лассы-ласс ԥхыз бызбоит.
Лыхны, сыҩны, сқәыԥшра, –
Уаҟа зегь ҽырбоит.
Иԥрит ақәыԥшра ԥсаатәцас
Еимгеимцаран ицеит.
Сгәеилгара мчыс иаҵаз

Ишыҟаз ус инхеит.
Сыламыс иаурызма
Машәыршәа ахаршҭра акы,
Ибылшоз сызҳәарыма,
Быркын зегь аҧскы.
Бара мыч ҷыдак былан, –
Ҳныҟәызгоз ѡнаҭан.
Бмаҭацәа брыхзызон,
Бхы ахыббаауан ҽаҵак.
Ҧхаррак бгәы иахылҵуан,
Иаҵан уи мазак.
Исхашҭзом, бара бмаҭа
Дыбгәыдыҳәҳәал, бгәыкны.
Ашәҟәы шибҭаз ҳамҭас,
Аҵара иҵарц бҭахны.
Насгьы быҧсы изҭыхны,
Билабжьон деизҳарц.
Аҧсны азы дазәыкны,
Дҵеи дуны дҟаларц.
Шаҟа шықәса мѡасзеи,
Шьҭа ирбарҭоуп исхаҽу,
Сабду иеиҧш сышлазар,
Исықәҵатәуп пату.
Санду, бара сыбхылҵит,
Сҵеи ѡашьамкәа сѡагылт.
Сҷьынҷьазгьы ак сылҵит.
Исиааишазгьы сҧынгылт.
Иҭсыжьт акымкәа-ѡбамкәа

Ашәҟәқәа сара,
Аха адунеи ду сзамкуа –
Быҟазам бара.
Бзиа избеит, санду ԥшза,
Ибатәыз зегьы.
Бгәы ҳалалра, бгәы ԥшқа,
Изеиҩшазом азәгьы.
Санду гәыԥшқа, Елена
Бнышәынҭраҿ сара.
Ишсылшо ала, снеины,
Саҿуп бԥьабара.
Шьҭа маԥ-маԥ бырхашҭит
Быԥхарра зегь зыбҭаз,
Аха бшыҟац быҟоуп сашҭаҿ
Сыԥсҭазаараҿ сзырҷәҷәаз.
Сыбла ихгылоуп сымҩа,
Сызнысхьоу шьҭа сара,
Х-ажәак сгәаҵа иҭыҩуеит:
«Иухароу рацәоуп уара!»

* * *

Азын асаркьаҽ ианнатҵоит аԥьоуҳар,
Уахьыԥшлак асы шкәакәа убла хнакуеит.
Еидҽырбало игылоуп аҵлақәа, абар,
Ихәландаз ҳәа иԥшуп, нас, урҭ еизгәыкуеит.

Ԥстҳәашқәак шьхагәыкаҽ ицәоуп ԥьара,
Риҵа иарԥагьо Бзыԥгьы ццакзоит.
Сышьхақәа ыцәам, Рхылԥа рхырхуам дара,
Рҭынчра амҵәыжәоа Аԥсны зегь иахьзоит.

* * *

Бзиа шәызбоит, сышьха шлақәа, –
хәыцрак акәа сҭазҵо.
Бзиа шәызбоит, сыҵх ҵәцақәа, –
сиеҵәахәқәа, – сгәазҭо...
Бзиа избоит са сзыхь кеикеи –
ахьхьа-хьхьаҳәа инеиуа.
Абна абҕьы иатҵәеи аԥшеи
ианеицу уа игәаҭеиуа.
Сара исхызгахьо – уи маҷзам,
аха шьҭа исхашҭуеит.
Исҳәаз сашәа акы амчын, иамчзам,
амшын цәқәырԥа саршәуеит.
Схәыҷра ҭынч игәылшәаз рыцын,
сҭәымҭа ашьарҩаш аԥынгылеит,
Иҵәуеит сгәы, нас ԥсҭҳәак иацны,
идады-маҵәысханы иҩагылеит.
Сыԥсҭазаара мшаҭа, изрыжәны,
сшьаҿа еихызгоит, сгәыҕны.
Сышьха шлақәа, шәдоуҳала сыҟоуп.
сыжәба бзиа шәыԥсы ҭыхны.
Сышьха шлақәа, еснагь ишәыцыз,
аеҵә блахкыгақәа ркаҷҷара, –
Аԥсуа идгьыл, аԥсуа ишьацқьа
ирыцрымшәо ахрашәа-игәыҭгара.

САРА СЫМҲАЏЬЫРУП

Ажәанба Шандуан, амҳаџьырқәа рхылҭшьҭра,
Аҟәа ахақәиҭтәра иалахәыз ихьзынҩылоуп.

Са сызтәышьҭраз сабацәа, шьала,
Атәым жәҩан аҭаҟа иадырсит рыҭәҩан.
Аҧшатлакә анрылас, иахырцқьан ршьамдгьыл,
Амшын ихы'хәхәалаз, инхызлаз рацәан.

Жәҩангәашәҧхьара уеиҧшын ушҟа санаахьаҧш,
Аҧсны ҧшза, са сушьҭан – уара унаскьон.
Схәыцрақәа урылан, сгәы уҭалон ахьаа еиҧш,
Сымҩа зырлашаз еҭәаҭас усзакуан.

Ҧсадгьылда аҧсуа аҧсаатә еиҧш деиҭымуп,
Зымҭәыжәҩа зыцроу иҧҭәаны.
Иҳәаадоу ажәҩан иаҭәара аҭыҧан
Хкаароуп изыҧшу, иҭшәаны.

Сыҧсадгьыл сымбацызт, аха гәыла сазхьаауан;
Ажәҩан зцәызыз саҩызан аҧсаатә.
Сабду даасыҧхьан зны, дшыҧсуаз идырхьан.
«Насыҧ умоуп, дад, уҧсадгьыл уҧшаар!»

…Аҕацәгьа дқәыланы ианига Аҟәа,
Сашьцәа, сеиқәных саашәыдгылт сара.
Сыҧсадгьыл сықәгылоуп, ожәшьҭа сгәаҟуам,
Назаза сыҭәҩаншьап асырсуеит абра.

* * *

Ҽымҭ-ҧсымшьа, ҧсрак ианиазшәа,
Аҟәаа рықалақь аанрыжьуеит.
Уаҟа ашыцәаҽ бжьык гоит уазшәа,
Рнышь ҧардеиқәатцәак ахыршьуеит.

Ицоит, ицоит, – нас ауаа мсасны,
Лаҧшҳәаак ахьзымназо ибжьазуеит.
Бзиа иаҳбо, ҳзынхом, дыҧсахны
Игәырҽыҭьгаха ҧша ласк асуеит.

* * *

Еснагь еиқәуп сара сылахь
ауаа лахҿыхқәа рыгәҭаны.
Сныҳәа лахҿых еснагь исыцуп,
уи ҽакзоуп,цаны.
Ҭынчрак ацуп, еилаҭыруа
сҩызцәа рацәаҩзам.
Ԥсабарала сдунеизегь ныҳәоуп, –
иарада схәарҭазам.
Сыԥсҭазаара зиас цәқәырԥан
икеикеиуа ицоит,
Аҩар злало акәара еиԥшым,
гәыҭбаала иеырбоит.
Маза чарҳәарала, мап,
са сымшқәа қьуам,
Хьаа-гәыҭҳа шахала
урҭ рыхәыррагь ауам

* * *

Лабҽабак иеиԥшу аԥхызқәа
лассы-ласс сара избоит.
Сан даацәырҵуеит дынкахәыцуа,
лыбжьы ныҵак ус лҳәоит.
« Уа сыҵәҳаншьап, са сыҵәҳаншьап,
угәы каумыжьын, уеырҕәҕәа.
Анцәа думоуп,убри уиашьапк,
ԥхьаҟа удәықәла укахәхәуа.
Сара еснагь сыԥсы уцуп,
ҟалашьак амам, суцыршәом.
Бзыиҵык унсыжьран сыҟам.
ҳзыниалакь акы сацәшәом».
Нас саргьы мҳа дук снанылоит
мшын цәқәырԥак еимгәҳәо.
Сыбжьы сыргоит издырша ирдырыртә
аха зынза смыҳәҳәо...
Ԥшьаала йцоит сыԥхызқәа мҳасны,
амҳеиԥш даргьы ҽахцәоит.
Исԥынгыло зегь аамҭа иалсны
сара ислахьыиҵахоит.

АҩЫ АЗЫ АШӘА

Аԥсуа иҩы –
иԥсҭаҵагоу хәшәуп.
Зныk агьама ануба –
нас гәыԓрала уҭәуп.
Уқьиара арҽыхоит,
угызмалрагь – маҷк.
Ухәыцрақәа неишьҭалоит,
иацнаҵоит угәамч.
Аԥаҳхь ансзыжә зныk
сара ҩыла ирҭәны.
Зынза сқәыԥшхоит,
сҟалоит сшьамхы ҵарны.
Доуҳатә гәаҳәак уаҟа
ирҭалоит сгәы-сыԥсы,
Шашәаз-гәыршәаз
наҟ ибжьазуеит абаапсы.
Уи ҳаԥсҭазаара иацыршәарцу?
о, мап, иҟалом.
Иара аныҟам – ҽаҳаҽымҭроуп,
ҳагәҭыха ҳазҳәаазом.
Ажәлар рҭынчраз, рынасыԥаз
абар, ижәуеит аҩы,
Зхы мшаҭакәа
аԥхзы казҭәо анхаҩы.

* * *

Сырмеигза инысхуан сцьыба иҭаз аҟәрышьқәа,
Усс имкыкәа сҩызцәа ирысҭон ишаны.
Рырҳара ҧхзашан, кырза инысхуан сымчқәа,
Аха раҳра сцәымҭын, сынхомызт уи баны

Акаҷьбеиреи аҧсымҭәреи рдацқәа ыҵжәатәыми,
Дҳаҭырдахоит аҧара зыбла аш хнаҵаз.
Аха иахьа иаҳбагәышьоит: даара ирацәаҩыми
Уи азыжь ҵаула инзаакәкәала ицаз.

Идыруп, нас, ҧарада нхашьак ҳәа шыҟам.
Мариала уи нихуеит ауаҩы данҽоу.
Аха иажәымҭаз иарада ҧсыхәаҵәҟьа имам;
Зегь збоуп ҧарала дҭаҳәҳәаны дантәоу.

* * *

Сықәра маҷым, шьҭатцәҟьа сҽам,
Сажәрагь ааигәоуп, ихарам.
Бқәыԥшра шәҭышуп, сымш,бара,
Баҽуп, нас, сҽаԥхьа аеырбара.

Сцәаныррa сгәатцан итцәахуа,
Арахь сбыхзызо, сбызгәыкуа,
Схы схәыцраха мҩак сануп,
Бхаҭа ибдыруеит: са сзатцәуп.

Шықәсыла ҳзеихьзом, ус ҳцалоит...
Ақәра ҳҳаҳаршҭыр ҟалоит,
Гәыла сбыцуп, са сзы бшоуп,
Аха сышлоуп, сышлоуп, сышлоуп.

АГӘАҨ

Абысҟак агәаҕ цмыҳәҳәара
Цәқәырԥа шҳамны ҳарҭ изҳажәлеи?
Ҳамч аҽзхьома агәаҕ цмыҳәҳәара,
Иаҳҳашҭыртә еиԥш ҳахьзи ҳажәлеи?

Ауаҩы ԥсада, ауаҩы ԥсада,
Изаҳаурызеи, уи деилымгоуп.
Аха ихаҵа имоуп ԥсаԥак,
Дибар дызиааиша – игәышԥы ҭыгоуп.

Аха агәаҕ, дад, еинкьапышҭоуп,
Сапын шәахцас наҟ итҟәацуеит.
Агәаҕ зҭалом сашҭеи уашҭеи.
Агәаҕ шрыцҳау ус имҩасуеит.

* * *

Сышьха дуқәа сыбла ихгылоуп,
сылаҧш цоит хара.
Ашәаҧыҷьаҧ риаҭәараҿ
аҭар ҷырҷыруеит рызхара.
Сан лыбжьы хаа слымҳа иҭаѡуеит,
сҧацхаҿ амца еиқәуп,
Скәаскьа гылоуп сара сҷьынҷьаҿ,
уи бгашьак змам ѡнуп.
Аҷныш амшын ихыҧрылоит,
ааҧын мра каҷҷоит.
Аҭх-ҭәцаҿ иҭахаз ҳҭеицәа
рыҧс карақәа лашоит.
Ажәытә ҭоурых абҕьыц ссирқәа
еихышәшәоит маҷ-маҷ,
Урҭ сыргәылҧшны, абар, избарҭоуп
с- Аҧсны блахшәала агәамч.
Сбызшәа, зда сымам,сыргәаҭеиуа,
сгәаҭа иҭалан сеимнадоит,
Исаѡсхьоу схәыҷра сылахәмаруа
амҭәыжәѡа сҿанаҟьоит.
Адунеи сықәнаҭ сара срыцуп
саҧсуареи сбызшәеи.
Исыреицакуам сбыргцәа рҟәышреи,
рысасдкылашьеи, рҟазшьеи.
Ибааш хырҕәҕәарҭан еснагь иҟан,
иагьыҟалоит Лыхны
Сара сызгарҭыз уара угароуп,
сызкәыхшоу, Аҧсны.

ААМҬА АМАРДУАН

Аамҭа – мардуанми,
Амши-аҵхи еихалоит.
Аҽаҧҟарсҭа-мѡак ҳаными, –
Ауаа хыхь ихалоит.

Аамҭа – мардуанми,
Ашьшьыҳәа зегь ҳалбаароуп.
Ҽаҧҟарсҭа-мѡак ҳаными, –
Ҽыц ихало ҳбароуп.

Иахьзарц аамҭа-зымѡас
Шьоук ҧхеибарсуеит, ргәы рымҟьоуп.
Аха аамҭа шьҭызхыз ѡызас
Еихыццакуам, ҭынч иҟоуп.

* * *

Аҩызцәа мҩасуеит, ах, ишҧацәгьоу, анаџьалбеит.
Сгәы азбжак сымхны мчеиқәатцәак иагоит.
Аҧсы сихагылоуп – уи дымҧси аџьалда.
Зцаара хьанҭак сыжәлан, схәаеуа,исхаҧоит.

«Нас уҧсҭазаарақ,ишуҳәара,узыхьзазеи?»
Аҭакс наҟынтә иааҩит уаҟа бжьык:
«Анцәа ибаҩ сылан, схы сеигзазҭгьы, сзыҧсазеи,
Аҧшырҭа иқәтәоу имоуп даеа мчык».

Схы зжуеит схаҭа, сара сҩызцәа анызжуа;
Зцаарак сырҭом сҩызцәа, дрымоуп зыгәра рго.
«Аҧшырҭа иқәтәоу, ҳлахьынҵа ҿенак ианишта
Аҧсцәаҳа иоуп уи ҳамхны ҿенак изго».

* * *

Ҳарҭ зегь, дад, ҽҳәарак-ҽҳәарак ҳамоуп,
Аиреи, аҧсреи, абзиабареи еицуп.
Зегь рҭыԥ-ҭышә андыру, уи зеиԥшҭамоуп,
Аҧсҭазареи алахьыԥҵеи рымаза ҵәахуп.

Лахьеиқәрала, избан, нас, адәы ҳзықәи,
Иарбан мчу уаҩыс ҳара ҳзымшьо?
Иҳампыҵԥыруеит зегьы. Аҧсҭазара – ҳазныкәуа –
Назаза ҭынчрак ҳнаҭоит, ҳаҧсы ҳаршьо.

* * *

Аԥсҭазаара ахи аҵыхәеи;
Аира,абзиабара,ауахҭа.
Уқәыԥшра амҵәыжәоа узырхәом,
Уи уахымзызои ухаҭа.

Ҳаԥсҭазаара мазас иаҵоу,
Дыршьа ҳамам,ҳагәқәа шуп.
Ҳаԥсы ҭоуп. Ак нҭаԥрит ҳгәаҵа,
Нас назазарак ҳатәуп.

* * *

Сышықәсқәа – аибашьра ашықәсқәа –
хьанҭаза сыжәҩахырқәа ирықәлеит.
Зны исыҧсҭазаараз амшқәа –
ишәҭыкакаҷыз сымшқәа
Гәил шьыҵәраны исгәыҵак
сара амҩа сықәлеит.
Аха ус сышнеиуаз скаххаа
ҧсҭҳәеиқәаҵәазак хылеит.
Уигьы усс зынза имкзакәа
сыгәҭакы саҧылеит.
Уажәы ахьаа гәыҵха сымоуп,
уи цәгьала саргәаҟуеит,
Ҳҵьынҵьаз иқәҧоз,иҭахаз ҳҵеицәа
рыҧсқәа сдыргәаҭеиуеит.
Рхаҿсахьақәа сыбла ихгылоуп
иҭагылом сгәаҵа,иҭыҵуеит
Гәырҩеи гәырҕьеи «ҷеыхьча» рымшха
ишсабжьо сҧынгылақәа сырхысуеит.

АШЫҚӘС ҨЫЦ АЗТӘИ АХӘЫЦРАҚӘА

Сышықәс ҩыц, суа, уа мшыбзиа,
уеимхәыц лашан сыбла ухылеит.
Сныҳәа хымкых, исҳәо, изуа –
рыбзиабарала сара сеыжәлеит.
Асаат ахыц зызбаз дарбан?
жьаҵас уи шәазызоит.
Ауаҩы,зымҩа иаиыло игәаҭан –
аҧсҭазаара ихзызоит.
Анаҵәкьар ҧшзаҟәа ирхьыкәкәа ицозар
хәыцра ҧшзаҟәак зыхьны.
Ҳаҧсгьы ҳҧырҵны ҧьара иназозар
уи ҟалозар гәыхьны,
Сышықәс ҩыц,уара ухиами,
уара – сгәырҩыха ҳамҭа,
Уашҭа сҭами, сашҭа уҭами,
идыруп: ҳашаҭом аамҭа.
Идыруп; иҟәышцәахаз ауаҩы,
дунеи лахьынҵак инзалоит.
Ари аҧсҭазаара арккаҩы
назаза цәқәырҧак дынзаалоит.
Ауаҩы иҧсҭазаара – наҧхыцуп
абри адунеи ду аилаҩынтрақҩ.

Аԥсҭазаара дацнаҵ игәы ҩыцуп
иагьа днеиргьы уи иқәраҽ.
Сышықәс ҩыц, сымыш, уа мшыбзиа,
«еазныкҳ узбанда» еснагь исымшуп.
Сышықәс ҩыц, сымыш, сгәыҧра змаздо,
уара сышьха зышқәа уреиԥшуп.

АГӘЫРУАҨ ИУАЗ

– Сара сашьым, аха схы стәым.
Адунеи сыҟәуп, сыбзам, сыԥсым.
Гәыршышгак сыцуп, ислахьынҵоуп.
Сыԥсы шҭоу сбылларц саҽәзоуп.

Азәгьы сеиликаарц иҭахзам,
Ԥхызк ҽеасҭарцу – ҵа змазам?
Ҟәак сыхәра иакәҭәеит, ибаазоуп,
Ҩылеи мцалеи скәабазоуп.

Сыԥсы иамам зыгәра аго…
Сцәеижьҭазара зшьуа, изфо,
Збарц зегь-зегьы сырзыхиоуп
Сыԥсҭазаара-зымлага ҭацәзоуп.

Нас зны иааиуеит ацыхәтәа.
Схы стәым, сыԥсҭазаара, сыртәа.
Схы схәышәтәуеит, иаԥсоума сҟәыр?..
Мап ԥьушьҭ – иеиҧьысшьоит агәыр.

* * *

Асаат гәырҽыгьга аҷык-ҷыкҳәа,
Сыпсҭазаара аамҭацк снардыруеит.
Хыцк ҟалома – амѡа ззукуа,
Уаҵәтәи амш иара иазыѡуеит.

Ѳаѡраҭагалан – ихиоу маакыроуп,
Аапнык иапызгаз амчгьы гәазҭо.
Апсҭазаара – нбан ҵакыроуп,
Умч иумоу – аамҭа иаҳамҭоуп.

Асаат ахыц дуқәа еикәшозар,
Ҳапсҭазаара злаго злагароуп.
Аамҭа,аамҭа, уи ццакзозар,
Наҟ, назазарахьк ҳагароуп.

СҩЫЗЦӘА РАХЬ

Сҩызцәа, о сара, сҩызцәа гәакьаҟәа,
Бнак сылоушәа ҽыстуеит, шәабаҟоу шәара?
Ах, сҩызцәа, сара сҩызцәа нагаҟәа,
Сыбзиабареи сҟәыԥшреи шәырҽуп рытԥшәаара.

Ашықәсҟәа мҩасуа зынза еиԥхныҩлазеит,
Ԥстҳәа хьанҭак ҳҳалеит ҳаибамбартә ҳҟазцаз.
Исаҩсхьоу зегьы-зегь – сгәыԥьбара дырзызахьеит,
Исзыхынҳәыз бжьныҩроуп, сгәатца иҭахаз.

О,сара сҩызцәа, сдунеи ду аҳамҭакәа
Ҳашкол – ҳара ҳцыстра – шәынҭыԥраа шәцазеит.
Шьоук рыԥстазаара мҩасуеит, ус, ирыцхәуа амаҭкәа
Аха урҭ ҳабзарзык ахьзымнеиша иназеит.

Ҳзеиԥәшәаран ҳаҟоума, шьҭа, сҩызцәа нагаҟәа,
Изҳәарыда наҟ-наҟ ҳлахьынҵа зеиԥшрахо?
Шәынхала, сҩызцәа, жәа мыцхәык мҳәакәа,
Зегь ҳаҟаз ҳахьыҟоу, иаҳбап, нас, ҳзакәхо.

* * *

Зны-зынла ԥхызла,
мацәаз гьежьк снеины сҭалоит;
Сыԥоны сара ишыстәу рхаршҭны
шьоук шьагьуа уи иԥоналоит.
Ҭоуба руеит ҳара ҳаишьцәоуп
назаза ҳарҭ ҳаицуп ҳәа
Аха ԥьеи ирҳәап гәаҟрак сақәшәар
ҳҳазхазым, ҳазәуп ҳәа.
Сара издыруеит ԥсабарала
ҳарҭ зегь азә шҳақәу.
Шьала икәабоу ҳԥьыԥьь аҽаԥхьа
ҳнеидкылан уалԥшьак шҳақәу.
Аха иабаҟоу,амца зкыша,
асабрада зҽазцаз рацәаԥхеитеи,
Рыԥсадгьыл заҵә иацәнымхошәа
арахь иҭарфарц урҭ еихеитеи
Зегь акоуп аиаша
иара атәы иагароуп.
Асабрадауаа уажәтәи рымчра
наҟ анышә иагароуп.

* * *

Сара изныкымкәа сыԥсхьан,
Нас ҽыц иаҭа сеиҭеиуан.
Сԥыза гәакьа сиҭихьан,
Аха ҽымҭ доуҳала са слеиԥеиуан.

Аҭынчра ашахаҿ сырхәыруан,
Ашьаршәы ҭатәон сыԥсаҭыԥра.
Аха сыхәрақәа сзахуан
Зегь рҟны иназон сыбжьыԥра.

Усгьы сарҳәоит: «Дон-Кихот»,
Издырырц сашьҭазам ахшыԥцак.
Хыхьнтә мчы мазак сарххоит,
Сагоит сыԥсҭазара зегь сгәыцак.

* * *

Сдунеи ҭбаа-ҭыцә ҭәуп
насыԥла
Мчык сыцуп, сацуп
уи зегь рыла.
Цәымзаркыран ак ҭаԥхоит
са сыбла.
Амшын гьстҳәа иалсны
ҭбак цоит ихылан.
Зегь кеикеиуеит
аԥстҳәа анхыҵлак,
Избоит усҟан мҩас
сызқәыҵәҟәоу.
Слаԥшҵашәара аҳәаа
анызлак,
Сара исзынхоит исыцу,
шсыҵҵәҟәоу.
Зегь ныбжьазны наҟза
ицарцаз
Иаҭахузеи? Зынза
маҷзак.
Аԥсреи аԥстазаареи
еилазарцаз
Сыԥсы сдыршьоит, игәыбзыгуа,
ҳамҭак.

* * *

Ус сгәахәлоит зны-зынла,
усшәа избалоит;
Асцена иқәҵыз ауаа
сыԥны еизалоит.
Еибырҳәалоит усгьы:
«Ухаҵкы-сыԥсаҵкы»,
Аха рхабар убашам
иухьыр акы.
Издыруеит шәыгак
зыхьшьу ахаҿқәа,
Қәак рысыр, ицоит наҟ
уи рыцрыкәкәа.
Аҵәаҕәасҭақәа ирныло
маԥ-маԥ иҭбаахоит.
Ихырԥоз ршәикәагә-хаҿы
адунеи иазынхоит.

АБЫРГРА

Абыргра алабашьа аԥышьҭыргәан
Схы-сҽы сахьак маԥ-маԥ ианнаҵоит.
Нас ус сышнеиуа ԥьара сынхәыҵагәан,
Зымҵәыжәоа хьышьшьыз сгәы аԥсы анаршьоит.

Сыԥсы схыҵыр шәарҭ схы-сҽы шәаҵәымшәароуп.
Иҭашәашәаз сзамоа, икашәаз сыцламҳәа,
Хаҵаҵас аԥсҭазаарақ еснагь сшыӄаз шәхамышҭроуп,
Аԥсҵәаха сиҽагылон, игәаҒәны исҳәон ицҳәа.

Сыжәоа иқәуп абыргра анапы хьынҭыцьзақәа,
Сагоит уи ҭыԥкахь – мчыла сеимырххо.
Гәаныла исҳәоит: «Мшәан, сцома акгьы нмыжьзакәа,
Иӄамҵазакәа сцьынць заҵә аԥсы еиқәырхо?».

* * *

Ихьыԥшым атәыла, ухы абахоу?
Улахьынҵа еимаркуеит уԥацәа
Рыбжьқәа дууп, рыбз уабахәо,
Иеилаҳашьазеит рацәа.
Зегь рҭыԥқәа дырын аибашьра анцоз.
Ҳаҕа ддырын, ҳҳоыза ддырын, ддырын зыгәра ҳгоз.

* * *

Лассы-лассы избоит ҧхызла,
Шьҭа сыҧхыз лабҽабахоит;
Бжьык сзахьзом, амшын ихызлоит,
«Усзеиқәха, ҳәа иара ҳәҳәоит.

Сцоит саргьы абжьы сацны,
Сҽыхоит, аҧсҭазаарақҽ сызсоит.
Есымша уи иашьҭуа адацқәа
Ислахьынҵа-нышәнапхо ицоит.

* * *

Аҧых цеит иниас,
Ишахадыдуаз сқәаҵа.
Аҧых цеит иниас,
Ишҭамацәысуаз сгәаҵа.
Шәаԥшьк збеит шьыжьы –
сыбла хызкуаз:
Избеит мацәыс ҟаԥшьыла
сгәил ҟаԥшь шышәҭуаз.

* * *

Сыбҕьны цла дуззак сәҽоуп,
Сыжәлар роуп уи зго итәрыԥсо.
Сыбҕьым, ԥстҳәак анхыла – сыхроуп,
Исыхьчоит урҭ фырҭынк дмырбазо.

СЫБЗИАБАРА АУАҨЬАҠ

Амца ҭоуп сыбзиабара ауаҧьаҟ
Схәыцрақәа былуа шоурак уи иахылҵуеит.
«Убзиабара ҽыцәоит – уазәхоит, уара агәаҟ»
Сгәы иҭаҳәҳәо бжьыцәгьак наҟ сапырҵуеит.

* * *

Аҵлақәа ҧырҟон ҳара ҳаѡны аҽаҧхьа,
Шьыжьтәи аҭынчра ҧхаҵо аихақәа рҟьон,
Аҟыгәбжьы еиқәтәомызт,ҳгәы аҵанза иҳархьуа,
Аѡнқәа ирыѡнысны хараза ицон.

Аҵлақәа қьуан, ихжәон дара аҽеиҳәа,
Илеиуан рхахәы чқәырҭылқәа хьырѡы.
Ҵлақәак ирбагәышьон ишыҟамыз ееик ҳәа,
Аѡны реадырҕәҕәала иҵәуон. «Ҳшәымшьын, абааҧсы».

...Зегь азеиҧшын аиха,акгьы хьаас иакзамызт,
Ауаа рҽы иааҭшәаз иара иҟанаҵон.
Аҵла ажьашәра иаахоз аиха алхра мариамызт
Уи сацыҧсуазшәа сара сгәы иабон.

СГӘЫ АЦӘАШЬЫ

Ацәашьы аркуп, иаркуп ацәашьы.
Аха ибылуамашь иҧханаҵартә еиҧш ашәшьы.
О, сыҧсҭазаара зегь неиҧшьы.
Иазырҧхарыма сгәы ацәашьы.

* * *

Сҽынасхап аҵыхәтәантәи сымԥала,
Сԥызцәеи суаҵәеи ирасҳәап, бзиала.
Сдыратаԥсеит иҵакыдоу ажәакәа,
Аԥсымҭакәа иҧхамшьо рыблакәа.

Исызгәакьазоу Аҟәа исымԥатәны сналаԥшып.
Ашьхақәа рышҟагь сылаԥш насыршәп.
Сабацәа рыбызшәа аҵыхәтәан исгәалашәап,
Аԥсышәала "абзиараз, сыжәлар" насҳәап.

Ажәа бзиақәа еибаҳҳәоит,
Ҳариԥызара еиҳахап ҷьаҳшьоит.
Ҳԥызцәа гәакьақәа маҷхоит есышықәса,
Ҳԥызцәа башақәа ирыцлоит есааира.

* * *

Аԥсабара зыдлаԥса ҳамам,
Ҳԥырларц мҵәыжәсада иаҳнаҭоит амҩа,
Аха зегьыҵәкьа – мап. Ԥыррак злахьыҥцо,
Идгьыл мацарам уи дықәланы дахьцо.

* * *

Қьиарак, ҭынчрак уазымԥшын,
Амчраҽ акрыфацәа аннеи.
Ԥсыцкьала адәы иқәу изымшеит, –
Аҽагәыбзыҷ итәуп адунеи.

* * *

«Ԥсҭазаарак анцра –
уи дәык ахысра еиԥшым»,
Ари ажәаԥҟа иамеикзом азәгьы.
Дарбан аԥсҭазаарақ шьхеи, змахи, гәакоеи, зԥеиԥшым,
Аха урҭ ҳариааины ҳамоа ҳақәзароуп уеизгьы.

* * *

Амшын цәқәырҧоит, зынза иаашьоушәа,
Ацәқәырҧа ахықәаҷ амч цазоит.
Аҭынчра ихнахны, уи иашьоушәа,
Агәра згазгьы наҟ дагоит.

* * *

Исҭахуп шәысгәыдыҳәҳәалан
Жәа лыԥшаахла шәгәы ҟасҵарц.
Схахәышла мшын цәқәырԥоушәа ихалан,
Сыбзиабара зегьы ишәыхьзарц.

* * *

Асы леиуан аҳәылыҳәа, асы сҭанаҳәҳәон,
Ашарԥшараз аҵаа хьшәашәа сԥахны сҽанаҳәон.
Иара шкәакәан, зегьы шкәакәан. Схәыцуан ҽымҭ;
«Ԥааршәык зцым сгәы аԥхарра, Анцәа, зегьы исызрыҭ»

А Х Қ Ә А

Гәыла ирԥхоу` апоезиа.....3
Аԥсны.....6
Сбызшәа.....8
«Еснагь сҟалоит...».....9
Гәымсҭа.....10
Бырцха.....12
Санду, са с-Елена.....14
«Азын асаркьаҿ ианнаҵоит аԥьоуҳар...».....17
«Бзиа шәызбоит, сышьха шлақәа...».....18
Сара сымҳаԥьыруп.....19
«Ҽымҭ-ԥсымшьа, ԥсрак иаииазшәа...».....20
«Еснагь еиқәуп сара сылахь...».....21
«Лабҽабак иеиԥшу аԥхызқәа...».....22
Аҩы азы ашәа.....23
«Сырмеигза инысхуан сԥьыба иҭаз аҟәрышьқәа...».....24
«Сықәра маҷым,шьҭаҵәҟьа сҽам...».....25
Агәаҭ.....26
«Сышьха дуқәа сыбла ихгылоуп...».....27
Аамҭа амардуан.....28
«Аҩызцәа мҩасуеит...».....29
«Ҳарҭ зегь, дад, ҽҳәарак-ҽҳәарак ҳамоуп...».....30
«Аԥсҭазаара ахи аҵыхәеи...».....31
«Сышықәсқәа – аибашьра ашықәсқәа».....32
Ашықәс-ҽыц азтәи ахәыцрақәа.....33
Агәыруаҩ иуаз.....35
«Асаат гәырҽыҷьга аҷык-чыққәа...».....36
Сҩызцәа рахь.....37

«Зны-зынла ҧхызла…»……38
«Сара изныкымкәа сыҧсхьан…»……39
«Сдунеи ҭбааҭыцә...»……40
«Ус сгәахәлоит зны-зынла…»……41
Абыргра……42
«Ихьыҧшым атәыла, ухы абахоу?...»……43
«Лассы-лассы избоит ҧхызла…»……44
«Аҵых цеит иниас…»……45
«Сыбгъны ҵла дуззак саҽоуп…»……46
Сыбзиабара ауаҩьаҟ……47
«Аҵлақәа ҧырҟон…»……48
Сгәы ацәашьы……49
«Зхы мҩаҧызго...» ……50
«Аҧсабара зыдлаҧса ҳамам...»……51
«Қьиарак, ҭынчрак уазымҧшын...»……52
«Пстазаарак анҵра…»……53
«Амшын цәқәырҧоит…»……54
«Истахуп шәысгәыдыҳәҳәалан...»……55
«Асы леиуан аҳәылаҳәа…»……56

ШАМБА ОЛЕГ БАГРАТ-ИПА

ААМҬА АМАРДУАН
АЖӘЕИНРААЛАҚӘА

ШАМБА ОЛЕГ БАГРАТОВИЧ

ЛЕСТНИЦА ВРЕМЕНИ
СТИХИ
(на абхазском язаке)

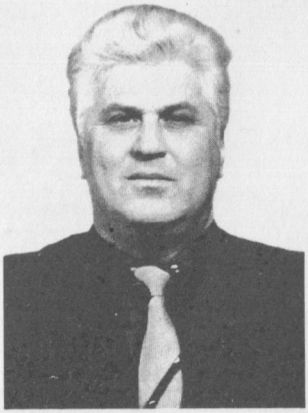
Аредақтор Рауль Лашәриа

Атехникатә редақтор *Лиалиа Чамагәуа-ԥҳа*

Компиутерла акьыԥхь иазлырхиеит
Наҭела Аргәын-ԥҳа

Акьыԥхьразы анапы аҵаԥуп 14.02.07. Аформат 70х100 $^{1}/_{32}$. Аофсеттә қьаад. Агарнитурә Ариал аԥсуа. Аофсеттә кьыԥхь. Аԥхьазага кьыԥхь бҕь. 3. Атираж 500 екз. Аҽаҵаԥка №.....

Икьыԥхьуп афирма «Алашарбага» аҿы Аҟәа, Кьалашәыр, Аԥснытәи аҳәынҭқарратә университет.



* * *

Еснагь сҟалоит,
Сара сыҧсзом баанҭы,
Адгьылаҿ аҧсшәа
абжьы ссир гонаҭы,
Адунеиаҿ Аҧсны
азбахә рҳәонаҭы,
Аҧсуа ихаҭа ихьз
ҳаҭырла ибонаҭы.